



Briuselis, 2013 08 14
COM(2013) 583 final

2013/0282 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir technologinio
bendradarbiavimo susitarimo atnaujinimo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2000 m. lapkričio 16 d. Briuselyje buvo pasirašytas Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir techninio bendradarbiavimo susitarimas. Šio susitarimo 12 straipsnio b punkte nustatyta: „Šis Susitarimas sudaromas pradiniam laikotarpiui, kuris baigiasi 2002 m. gruodžio 31 d., ir bus atnaujinamas bendru Šalių susitarimu papildomam penkerių metų laikotarpiui.“

2009 m. kovo 30 d. Sprendimu 2009/313/EB Taryba atnaujino Susitarimą dar penkeriems metams.

Susitarimo atnaujinimas dar penkeriems metams būtų naudingas abiem Šalims, nes būtų pratęstas Rusijos ir Europos Sąjungos bendradarbiavimas mokslo ir technologijų srityje.

2. KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

Po Susitarimo peržiūros, kurią kartu atliko Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos nepriklausomi ekspertai, paskirtosios ekspertų grupės parengė rekomendacijų rinkinį. 2013 m. vasario 15 d. Maskvoje vykusiame Europos Komisijos ir Rusijos Federacijos švietimo ir mokslo ministerijos atstovų susitikime abi pusės atkreipė dėmesį į ekspertų grupių rekomendaciją atnaujinti dabartinį Susitarimą dar penkeriems metams.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Atnaujinto Susitarimo turinio esmė bus tokia pati, kaip ir dabartinio Susitarimo, kuris baigia galioti 2014 m. vasario 20 d.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Kartu su šiuo sprendimu pateikiamoje finansinėje teisės akto pasiūlymo pažymoje nurodytas numatomas poveikis biudžetui. Sprendimo nuostatomis užtikrinama, kad būtų apsaugoti Sąjungos finansiniai interesai.

Atsižvelgdama į pirmiau išdėstytas aplinkybes, Komisija prašo Tarybos:

- Europos Parlamentui pritarus, Sąjungos vardu patvirtinti atnaujintą Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimą dar vienam penkerių metų laikotarpiui;
- įgalioti Tarybos pirmininką paskirti asmenį(-is), įgaliotą(-us) pranešti Rusijos Federacijos Vyriausybei, kad Sąjunga baigė šiam atnaujintam Susitarimui įsigaliooti būtinas vidaus procedūras.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo atnaujinimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 186 straipsnį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

kadangi:

- (1) 2000 m. lapkričio 16 d. Sprendimu 2000/742/EB Taryba patvirtino Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir techninio bendradarbiavimo susitarimo sudarymą;
- (2) šio Susitarimo 12 straipsnio b punkte nustatyta: „Šis Susitarimas sudaromas pradiniam laikotarpiui, kuris baigiasi 2002 m. gruodžio 31 d., ir bus atnaujinamas bendru Šalių susitarimu papildomam penkerių metų laikotarpiui.“;
- (3) atlikus bendrą Susitarimo peržiūrą, abi Šalys atkreipė dėmesį į rekomendaciją, kad dabartinis Susitarimas turėtų būti atnaujintas dar penkeriems metams;
- (4) Susitarimo šalių manymu, greitas šio Susitarimo atnaujinimas atitiktų abiejų Šalių interesus;
- (5) atnaujinto Susitarimo turinio esmė bus tokia pati, kaip ir dabartinio Susitarimo, kuris baigia galioti 2014 m. vasario 20 d.;
- (6) Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo atnaujinimas turėtų būti patvirtintas Europos Sąjungos vardu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo atnaujinimas papildomam penkerių metų laikotarpiui patvirtinamas Europos Sąjungos vardu.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį(-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu ir pagal Susitarimo 12 straipsnio a punktą pranešti Rusijos Federacijos Vyriausybei, kad Sąjunga baigė šiam atnaujintam Susitarimui įsigaliooti būtinas vidaus procedūras, ir pateikti Rusijos Federacijai šį pranešimą:

„2009 m. gruodžio 1 d. įsigaliojus Lisabonos sutarčiai, Europos Sąjunga pakeitė Europos bendriją ir perėmė jos teises bei pareigas bei nuo tos dienos naudojami visomis Europos bendrijos teisėmis ir priima visus jos įsipareigojimus. Todėl nuorodos į Europos bendriją Susitarimo tekste, kai tinkama, laikomos nuorodomis į Europos Sąjungą.“

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną. Šis sprendimas skelbiamas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

- 1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas
- 1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) VGV / VGB sistemoje
- 1.3. Pasiūlymo (iniciatyvos) pobūdis
- 1.4. Tikslai
- 1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas
- 1.6. Trukmė ir finansinis poveikis
- 1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)

2. VALDYMO PRIEMONĖS

- 2.1. Priežiūros ir atskaitomybės taisyklės
- 2.2. Valdymo ir kontrolės sistema
- 2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

- 3.1. Atitinkama (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės)
- 3.2. Numatomas poveikis išlaidoms
 - 3.2.1. *Numatomo poveikio išlaidoms suvestinė*
 - 3.2.2. *Numatomas poveikis veiklos asignavimams*
 - 3.2.3. *Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams*
 - 3.2.4. *Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa*
 - 3.2.5. *Trečiųjų šalių įnašai*
- 3.3. *Numatomas poveikis įplaukoms*

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo atnaujinimo.

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) VGV / VGB sistemoje¹

Visų pirma RTD, AGRI, JRC, CNECT, EAC, ENER, ENTR ir MOVE generalinių direktoratų politikos strategija ir koordinavimas.

1.3. Pasiūlymo (iniciatyvos) pobūdis

- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **nauja priemone**
- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **nauja priemone, kuri bus priimta įgyvendinus bandomąjį projektą ir (arba) atlikus parengiamuosius veiksmus²**
- ☒ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **esamos priemonės pratėsimu**
- ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **priemone, perorientuota į naują priemonę**

1.4. Tikslai

1.4.1. Komisijos daugiametis (-čiai) strateginis (-iai) tikslas (-ai), kurio (-ių) siekiama šiuo pasiūlymu (šia iniciatyva)

Ši iniciatyva suteiks galimybę abiem Šalims gerinti ir stiprinti bendradarbiavimą bendrų mokslinių ir technologinių interesų srityse.

1.4.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ir atitinkama VGV / VGB veikla

1 konkretus tikslas.

Jis leis ir toliau keistis konkrečiomis žiniomis ir perduoti praktinę patirtį mokslo bendruomenės, pramonės ir piliečių naudai.

Atitinkama VGV / VGB veikla

¹ VGV: veikla grindžiamas valdymas, VGB – veikla grindžiamas biudžeto sudarymas.

² Kaip nurodyta Finansinio reglamento 49 straipsnio 6 dalies a arba b punkte.

1.4.3. *Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis*

Nurodyti poveikį, kurį pasiūlymas (iniciatyva) turėtų turėti tiksliniams gavėjams (tikslinėms grupėms).

Šiuo sprendimu ES ir Rusijai bus suteikta galimybė gauti abipusės naudos iš mokslo ir technikos pažangos, padarytos bendradarbiaujant mokslinių tyrimų srityje įgyvendinant atitinkamas konkrečias mokslinių tyrimų programas, ir bus palengvintas tolimesnis aktyvus bendradarbiavimas.

1.4.4. *Rezultatų ir poveikio rodikliai*

Nurodyti pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo stebėjimo rodiklius.

Komisijos tarnybos reguliariai stebės visus pagal Susitarimą vykdomus veiksmus, tokia stebėseną apims ES atliekamą peržiūrą. Šią peržiūrą sudarys šie elementai:

a) veiklos rodikliai: kiekvienoje konkrečioje programoje Rusijos pateiktų pasiūlymų skaičius lyginimas su finansavimui pagal programą atrinktų pasiūlymų skaičiumi;

b) duomenų rinkimas: remiantis informacija, gaunama iš Bendrosios programos specialiųjų programų ir informacija, kurią teikia Rusijos Federacija pagal Susitarimo 6 straipsnį įsteigtam Jungtiniam Bendrijos ir Rusijos komitetui.

1.5. **Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas**

1.5.1. *Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai*

Šis sprendimas suteiks galimybę abiem Šalims toliau gerinti ir stiprinti bendradarbiavimą abipusiai naudingose mokslo ir technologijų srityse.

1.5.2. *Papildoma ES dalyvavimo nauda*

Susitarimas grindžiamas abipusės naudos, abipusių galimybių dalyvauti su Susitarimo tikslu susijusiose kitos Šalies programose ir veikloje, nediskriminavimo, veiksmingos intelektinės nuosavybės apsaugos, teisingo intelektinės nuosavybės teisių pasidalijimo ir veiksmingo rezultatų panaudojimo principais. Atnaujinus šį Susitarimą bus galima gauti daugiau mokslinių žinių, dėl kurių atsivers daugiau galimybių patekti į rinką.

1.5.3. *Panašios patirties išvados*

Remiantis ligšioline mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo patirtimi manoma, kad būtų abipusiai naudinga, atnaujinus Susitarimą dar penkeriems metams, tęsti šį bendradarbiavimą su Rusija.

1.5.4. *Suderinamumas ir galima sąveika su kitomis atitinkamomis priemonėmis*

Manoma, kad Susitarimo su Rusija atnaujinimas visiškai atitinka dalyvavimo ES bendrosiose programose atvėrimą pasauliui.

1.6. Trukmė ir finansinis poveikis

☒ Pasiūlymo (iniciatyvos) **trukmė ribota**

- ☒ Pasiūlymas (iniciatyva) galioja nuo 2014 02 20 iki 2019 02 19
- ☒ Finansinis poveikis nuo 2014 m. iki 2019 m.

☐ Pasiūlymo (iniciatyvos) **trukmė neribota**

- Įgyvendinimo pradinis laikotarpis – nuo MMMM iki MMMM,
- vėliau – visuotinis taikymas.

1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)³

☒ Komisijos vykdomas **tiesioginis centralizuotas valdymas**

☐ **Netiesioginis centralizuotas valdymas**, vykdomo užduotis perduodant:

- ☐ vykdomosioms įstaigoms
- ☐ Bendrijų įsteigtoms įstaigoms⁴
- ☐ nacionalinėms viešojo sektoriaus arba viešąsias paslaugas teikiančioms įstaigoms
- ☐ asmenims, atsakingiems už konkrečių veiksmų vykdymą pagal Europos Sąjungos sutarties V antraštinę dalį ir nurodytiems atitinkamame pagrindiniame teisės akte, apibrėžtame Finansinio reglamento 49 straipsnyje

☐ **Pasidalijamasis valdymas** kartu su valstybėmis narėmis

☐ **Decentralizuotas valdymas** kartu su trečiosiomis šalimis

☐ **Jungtinis valdymas** kartu su tarptautinėmis organizacijomis (**nurodyti**)

Jei nurodomas daugiau kaip vienas valdymo būdas, išsamią informaciją pateikti šio punkto pastabų skiltyje.

Pastabos

³ Informacija apie valdymo būdus ir nuorodos į Finansinį reglamentą pateikiamos svetainėje „BudgWeb“ http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

⁴ Kaip nurodyta Finansinio reglamento 185 straipsnyje.

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Priežiūros ir atskaitomybės taisyklės

Nurodyti dažnumą ir sąlygas.

Rusijos mokslinių tyrimų subjektų dalyvavimas bendrojoje programoje „Horizontas 2020“ ir kitoje bendradarbiavimo veikloje pagal Susitarimą bus reguliariai aptariamas pagal Susitarimo 6 straipsnį įsteigto Jungtinio Bendrijos ir Rusijos komiteto posėdžiuose.

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema

2.2.1. Nustatyta rizika

Reguliariai vyks susitikimai ir bus palaikomi dvišaliai ryšiai, todėl bus galima sistemaiškai keisti informaciją. Kontrolės sistemos atžvilgiu nenustatyta jokios rizikos.

2.2.2. Numatomas (-i) kontrolės metodas (-ai)

2.2.3. Kontrolės priemonių taikymo išlaidos ir nauda ir galimas nesilaikymo lygis

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

Nurodyti dabartines arba numatytas prevencijos ir apsaugos priemones.

Kai vykdamas bendrąją programą reikia naudotis išorės rangovų paslaugomis arba teikti finansavimą trečiosioms šalims, Komisija, jeigu reikia, atliks finansinį auditą, ypač jeigu jai kils pagrįstų abejonių dėl atlikto arba veiklos ataskaitose minimų darbo pobūdžio realumo.

Sąjungos finansinį auditą atliks jos darbuotojai arba pagal tikrinamos Šalies įstatymus patvirtinti apskaitos ekspertai. Sąjunga šiuos ekspertus parinks savo nuožiūra, vengdama bet kokio interesų konflikto, kurį jai gali nurodyti tikrinama Šalis. Be to, vykdydama mokslinių tyrimų veiklą, Komisija užtikrins, kad Sąjungos finansiniai interesai būtų apsaugoti atliekant veiksmingus patikrinimus, o nustačius pažeidimus – būtų numatytos atgrasios ir proporcingos priemonės bei nuobaudos.

Siekiant įgyvendinti šį tikslą, į visas bendrąją programą įgyvendinant taikomas sutartis bus įtraukiamos patikrinimams, priemonėms ir nuobaudoms taikomos taisyklės pagal reglamentus Nr. 2988/95, Nr. 2185/96 ir Nr. 1073/99.

Sutartyse visų pirma reikia:

- numatyti specialias sutartines nuostatas, kad būtų apsaugoti ES finansiniai interesai, t. y. būtų tikrinamas ir kontroliuojamas atliktas darbas;
- numatyti kovai su sukčiavimu skirtus administracinius patikrinimus pagal reglamentus Nr. 2185/96, Nr. 1073/1999 ir Nr. 1074/1999;
- taikyti administracines nuobaudas, padarius bet kokius su sutarčių įgyvendinimu susijusius tyčinius pažeidimus arba pažeidimus dėl aplaidumo, pagal Pagrindų reglamentą Nr. 2988/95, įskaitant įtraukimo į juodąjį sąrašą mechanizmą;
- nurodyti, kad visais pažeidimų ir sukčiavimo atvejais pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 299 straipsnį bus išduoti vykdomieji raštai sumoms išieškoti.

Be to, atsakingieji Mokslinių tyrimų ir inovacijų generalinio direktorato darbuotojai kaip įprastą priemonę įgyvendins kontrolės programą, pagal kurią stebės mokslinius

ir su biudžetu susijusius aspektus; Mokslinių tyrimų ir inovacijų generalinio direktorato Vidaus audito skyrius atliks vidaus auditą; Europos Sąjungos Audito Rūmai vykdys patikras vietoje.

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Atitinkama (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės)

- Dabartinės biudžeto išlaidų eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija:	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris [Aprašymas.....]	DA / NDA ⁽⁵⁾	ELPA šalių ⁶	šalių kandidačių ⁷	trečiųjų šalių	pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies aa punktą
1a	08.01.05	NDA	TAIP	TAIP	TAIP	TAIP
1a	08.01.05.01	NDA	TAIP	TAIP	TAIP	TAIP
1a	08.01.05.03	NDA	TAIP	TAIP	TAIP	TAIP

- Prašomos sukurti naujos biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija:	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris [Išlaidų kategorija.....]	DA / NDA	ELPA šalių	šalių kandidačių	trečiųjų šalių	pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies aa punktą
	[XX.YY.YY.YY.]		TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE

⁵ DA – diferencijuotieji asignavimai / NDA – nediferencijuotieji asignavimai.

⁶ ELPA – Europos laisvosios prekybos asociacija.

⁷ Šalių kandidačių ir, kai taikoma, Vakarų Balkanų potencialių šalių kandidačių.

3.2. Numatomas poveikis išlaidoms

[Ši dalis turėtų būti užpildyta naudojant administracinio pobūdžio biudžeto duomenų skaičiuoklę (antrasis šios finansinės teisės akto pažymos priedo dokumentas), kurią reikia įkelti į CISNET tarpžinybinių konsultacijų tikslais.]

3.2.1. Numatomo poveikio išlaidoms suvestinė

mln. EUR tūkstantųjų tikslumu

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija:	1a	[Išlaidų kategorija: Konkurencingumas augimui ir užimtumui skatinti
---	-----------	--

<.....> GD Moksliniai tyrimai ir inovacijos			2014 metai ⁸	2015 metai	2016 metai	2017 metai	2018 metai	2019 metai		IŠ VISO
• Veiklos asignavimai										
Biudžeto eilutės numeris	Išipareigojimai	(1)								
	Mokėjimai	(2)								
Biudžeto eilutės numeris	Išipareigojimai	(1a)								
	Mokėjimai	(2a)								
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami konkrečių programų rinkinio lėšomis ⁹										
Biudžeto eilutės numeris	08.01.05	(3)								
IŠ VISO asignavimų <Mokslinių tyrimų ir inovacijų> GD¹⁰	Išipareigojimai	=1+1a +3	0,099	0,110	0,110	0,110	0,110	0,011		0,550

⁸ N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai.

⁹ Techninė ir (arba) administracinė pagalba bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (ankstesnės BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

¹⁰ 2014–2020 m. laikotarpio asignavimus ir susijusį teisinį pagrindą dar turi patvirtinti Europos Parlamentas ir Taryba, o 2014 m. biudžeto projektą turi patvirtinti biudžeto valdymo institucija.

	Mokėjimai	=2+2a +3	0,099	0,110	0,110	0,110	0,110	0,011		0,550
Biudžeto eilutės numeris	08.01.05.01									
IŠ VISO asignavimų <Mokslinių tyrimų ir inovacijų> GD	Įsipareigojimai	(1a)	0,055	0,066	0,066	0,066	0,066	0,011		0,330
	Mokėjimai	(2a)	0,055	0,066	0,066	0,066	0,066	0,011		0,330
Biudžeto eilutės numeris	08.01.05.03									
IŠ VISO asignavimų <Mokslinių tyrimų ir inovacijų> GD	Įsipareigojimai	(1b)	0,037	0,044	0,044	0,044	0,044	0,007		0,220
	Mokėjimai	(2b)	0,037	0,044	0,044	0,044	0,044	0,007		0,220
• IŠ VISO veiklos asignavimų	Įsipareigojimai	(4)								
	Mokėjimai	(5)								
• IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų konkrečių programų rinkinio lėšomis		(6)	0,092	0,110	0,110	0,110	0,110	0,018		0,550
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos <1a,> IŠLAIDŲ KATEGORIJA	Įsipareigojimai	=4+ 6	0,092	0,110	0,110	0,110	0,110	0,018		0,550
	Mokėjimai	=5+ 6	0,092	0,110	0,110	0,110	0,110	0,018		0,550

Jei pasiūlymas (iniciatyva) daro poveikį kelioms išlaidų kategorijoms:

• IŠ VISO veiklos asignavimų	Įsipareigojimai	(4)								
	Mokėjimai	(5)								
• IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų konkrečių programų rinkinio lėšomis		(6)								
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos 1–4 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS	Įsipareigojimai	=4+ 6								
	Mokėjimai	=5+ 6								

(Orientacinė suma)										
--------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	5	Administracinės išlaidos
--	----------	--------------------------

mln. EUR tūkstantųjų tikslumu

		N metai	N+1 metai	N+2 metai	N+3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)	IŠ VISO
<.....> GD							
• Žmogiškieji ištekliai							
• Kitos administracinės išlaidos							
IŠ VISO <.....> GD	Asignavimai						

IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	(Iš viso įsipareigojimų = Iš viso mokėjimų)								
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

mln. EUR tūkstantųjų tikslumu

		2014 ¹¹	2015	2016	2017	2018	2019		IŠ VISO
IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 1–5 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS	Įsipareigojimai	0,092	0,110	0,110	0,110	0,110	0,018		0,550
	Mokėjimai	0,092	0,110	0,110	0,110	0,110	0,018		0,550

¹¹ N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai.

3.2.2. Numatomas poveikis veiklos asignavimams

- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami
- ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai naudojami taip:

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Nurodyti tikslus ir rezultatus ↓			N metai		N+1 metai		N+2 metai		N+3 metai		Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)						IŠ VISO	
	REZULTATAI																	
	Rūšis 12.	Viduti nės išlaido s	Skaičius	Išlaido s	Skaičius	Išlaido s	Skaičius	Išlaido s	Skaičius	Išlaido s	Skaičius	Išlaid os	Skaičius	Išlaido s	Skaičius	Išlaido s	Bendr as skaiči us	Iš viso išlaidų
1 KONKRETUS TIKSLAS ¹³																		
- Rezultatas																		
- Rezultatas																		
- Rezultatas																		
1 konkretaus tikslo tarpinė suma																		
2 KONKRETUS TIKSLAS ...																		
- Rezultatas																		
2 konkretaus tikslo tarpinė suma																		
IŠ VISO IŠLAIDŲ																		

¹² Rezultatai – tai būsimi produktai ir paslaugos (pvz., finansuota studentų mainų, nutiesta kelių kilometrų ir kt.).

¹³ Kaip apibūdinta 1.4.2 punkte „Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ...“.

3.2.3. Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams

3.2.3.1. Suvestinė

- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimai naudojami taip:

mln. EUR tūkstantųjų tikslumu

	2014 metai ¹⁴	2015 metai	2016 metai	2017 metai	2018 metai	2019 metai	IŠ VISO
--	-----------------------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------

Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA							
Žmogiškieji ištekliai							
Kitos administracinės išlaidos							
Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma							

Neįtraukta į daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ¹⁵							
Žmogiškieji ištekliai	0,055	0,066	0,066	0,066	0,066	0,011	0,330
Kitos administracinio pobūdžio išlaidos	0,037	0,044	0,044	0,044	0,044	0,007	0,220
Tarpinė suma, neįtraukta į daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ							

IŠ VISO	0,092	0,110	0,110	0,110	0,110	0,018	0,550
----------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Administracinių asignavimų poreikiai bus tenkinami panaudojant GD asignavimus, jau paskirtus priemonei valdyti ir (arba) perskirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę asignavimų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

¹⁴ N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai.

¹⁵ Techninė ir (arba) administracinė pagalba bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (ankstesnės BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

3.2.3.2. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

- ☒ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami taip:

Sąmatą nurodyti visos darbo dienos ekvivalento vienetais

	2014 metai	2015 metai	2016 metai	2017 metai	2018 metai	2019 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)
• Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)							
XX 01 01 01 (Komisijos būstinė ir atstovybės)							
XX 01 01 02 (Delegacijos)							
08 01 05 01 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	
10 01 05 01 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
• Išorės personalas (visos darbo dienos ekvivalento vienetais (FTE))¹⁶							
XX 01 02 01 (CA, INT, SNE finansuojami iš bendrojo biudžeto)							
XX 01 02 02 (CA, INT, JED, LA ir SNE delegacijose)							
XX 01 04 yy ¹⁷	- būstinėje						
	- delegacijose						
XX 01 05 02 (CA, SNE, INT – netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 02 (CA, INT, SNE – tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)							
IŠ VISO	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	

XX yra atitinkama politikos sritis arba biudžeto antraštinė dalis.

Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus priemonei valdyti ir (arba) perkirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę asignavimų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

Vykdytinų užduočių aprašymas:

Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai	Susitarimo 6 straipsnyje numatyto Jungtinio komiteto susitikimų ir komandiruočių, kuriomis būtų užtikrintas tinkamas Susitarimo veikimas ir įgyvendinimas, taip pat reguliari Susitarimo peržiūra, rengimas ir administravimas.
Išorės personalas	

¹⁶ CA – sutartininkas („Contract Agent“); LA – vietinis darbuotojas („Local Agent“); SNE – deleguotasis nacionalinis ekspertas („Seconded National Expert“); INT – per agentūrą įdarbintas darbuotojas („Intérimaire“); JED – jaunesnysis delegacijos ekspertas („Jeune Expert en Délégation“).

¹⁷ Neviršijant ribos, nustatytos išorės personalui, finansuojamam iš veiklos asignavimų (buvusių BA eilučių).

3.2.4. *Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa*

- ☒ Pasiūlymas (iniciatyva) atitinka dabartinę daugiametę finansinę programą.

3.2.5. *Trečiųjų šalių įnašai*

- Pasiūlyme (iniciatyvoje) nenumatyta bendro su trečiosiomis šalimis finansavimo.

3.3. Numatomas poveikis įplaukoms

- ☒ Pasiūlymas (iniciatyva) neturi finansinio poveikio įplaukoms.